

**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
**Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -**  
**TPSGC**  
**11 LaurierSt./ 11, rue Laurier**  
**Place du Portage, Phase III**  
**Core 0A1 / Noyau 0A1**  
**Gatineau**  
**Québec**  
**K1A 0S5**  
**Bid Fax: (819) 997-9776**

## **SOLICITATION AMENDMENT MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

### **Comments - Commentaires**

Ce document contient un impératif de sécurité

### **Vendor/Firm Name and Address**

**Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur**

### **Issuing Office - Bureau de distribution**

Maintenance & Professional Consulting Services  
Division (FK)  
11 Laurier St./ 11, rue Laurier  
3C2, Place du Portage, Phase III  
Gatineau  
Québec  
K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> Entretien - générateur	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> EJ196-131167/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 002
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> 20131167	<b>Date</b> 2013-06-12
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$FK-285-62709	
<b>File No. - N° de dossier</b> fk285.EJ196-131167	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2013-06-20</b>	<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Eastern Daylight Saving Time EDT
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Daly, Diane	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> fk285
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (819) 956-6948 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (819) 956-3600
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b> TPSGC La Cour suprême du Canada 301, rue Wellington Ottawa, ON K1A 0S5	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

---

**Modification # 002**

Cet modification est délivré pour répondre à une question.

Question # 002: En référence à l'article 3 sous la section 7.1.2, j'ai la question suivante au sujet de noms d'employés qualifiés.

Il ya une table qui demande les noms des techniciens qualifiés qui travailleront sur ??l'équipement.

Parmi les cinq types de techniciens, pourquoi faut-il pas demandé le nom d'un technicien de générateur ou un technicien certifié EGSA? Au contraire, il demande un technicien de moteurs diesel lorsque ce type de certification et de formation implique seulement tracteur routier et de la maintenance sur le moteur du tracteur et de réparation et ne comprend pas la réparation du générateur et formation à la maintenance.

Réponse n ° 002: Ontario n'a pas de certification reconnue qui est spécifiquement liée à ou exactement dédié aux systèmes de générateur.

La certification de mécanicien de moteurs diesel est acceptable lorsque le système générateur dispose d'un moteur diesel comme moteur principal. Un moteur diesel est le même indépendamment de son usage. Nous exigeons également dans le cadre de la qualification de l'expérience connexe ou de formation et plus particulièrement sur ??les systèmes de générateur.

TPSGC a examiné le cours EGSA et ont constaté qu'il est acceptable que la formation appropriée, mais pas en tant que le seul qualificatif pour ce travail. Le seul autre possible qualification acceptable serait la formation d'OEM spécifique et de certification.

**TOUS LES AUTRES TERMES ET CONDITIONS RESTENT INCHANGÉS.**